

## Roberto Tottoli CURRICULUM

born Gavardo (BS) il 5 settembre 1964  
residence Napoli, Salita Moiariello, 68, cap 80131  
tel. 339.172140 / 081.5992977 - e-mail: [rtottoli@unior.it](mailto:rtottoli@unior.it)

short introduction

**Roberto Tottoli** is a major figure in academic Western studies in Arabic and Islam and he is a leading figure in Italian society in relation to the knowledge of Arabic and Islam. The most relevant aspect of his thirty-years activity is that he has been able to combine a high international academic profile, an interest into translation from Arabic to Italian and to the public scholarship, and further a constant operativity in administrative and organizational institutions. The combination of these expertizes makes him a rare figure and a very influential one for the diffusion of the knowledge of Arabic language, Arabic literature in a abroad sense and for the diffusion of knowledge favouring the dialogue between cultures.

### Academic

Roberto Tottoli graduated in Arabic in Venice and visited during his studies and researches a lot of Arabic countries. He carried out his Phd studies in Naples but spending most of the time in Cairo (two years) and in Jerusalem (one year) deepening his knowledge of the region. He started teaching in Turin and then became Lecturer in Naples in 2002. His Phd dissertation was the edition of the Arabic text of the *Qisas al-anbiya'* by the Andalusian Ibn Mutarrif al-Tarafi (11<sup>th</sup> century) and since then he has become one of the leading scholars in the world on the topic of prophets in Islam. He has also published extensively on *hadith*, *tafsir* and Arabic Islamic traditions and literature, recently enlarging his interests to contemporary Islam.

The other major topic in the last years has been and is the history of the diffusion of the knowledge of the Qur'an in Medieval and modern-age Europe, thanks to the fact that he discovered some unknown materials (the manuscripts by L. Marracci in Rome and the Qur'an translation by J. Zechendorff in Cairo). Connected to this, along with the scholars Mercedes Garcia-Arenal (Madrid), John Tolan (Nantes) and Jan Loop (Copenhagen), he is currently a Principal Investigator in the ERC Synergy project "The European Qur'an 1135-1850" financed 10 mil. Euros by European Commission for 2019-2025. The project studies the diffusion of the Qur'an in Europe and is now constituted by a group of almost 40 scholars (PhD students and post-docs of different nationalities and religions) working on this. The unity in Naples, directed by Roberto Tottoli, deals with the Arabic manuscripts present in Europe and the knowledge of Arabic connected to the early printing of Arabic texts and of the Qur'an in 16<sup>th</sup>- and 17<sup>th</sup>-century Europe.

### Translating from Arabic into Italian and public education

Roberto Tottoli has translated various works from Arabic into Italian (see his CV). He started with *Vita di Mosè secondo le tradizioni islamiche* with the major publisher Sellerio and then with other works for Mondadori and Einaudi, also among the major publishers in Italy. His translation of Malik ibn Anas, *Al-Muwatta'*. *Manuale di legge islamica*, Torino 2011 won the King Abdullah ibn Abdulaziz International Award for Translation, 8th Section. 2015, Translation Award in the Humanities from Arabic into Other Languages. He has recently signed new contracts to translate

the *Stories of the prophets* by al-Tha'labi and the *Book of the Dead, of Paradise and Hell* by 'Abd al-Rahim al-Qadi. Such activity is connected, but not only, to research interests, but to the aim to diffuse to a larger public and in translation major works of Arabic and Islamic religious literature in Italian.

The same aim is displayed in the activity in relation to newspaper and public scholarship. Since 2011 Tottoli has been publishing on the main Italian newspaper *Corriere della sera*, contributing as an academic to the diffusion to more solid notions on Arab and Islamic world and, in relation to that, he has participated to TV programmes with the same attitude.

### **Administration**

He is currently Rector of the Università di Napoli L'Orientale, the oldest institution teaching African and Asian Languages in Europe and the leading one in Italy. He joined the local faculty of Arab-Islamic Studies in 2002 as a young researcher and became full chair in 2011. He served as director of the Department Asia, Africa and the Mediterranean which has the strongest programme in the study of Arabic in Italy. As Director of the Department and as Rector he has taken and taken care of strengthening the programme, to recruit new researchers and scholars in the field. He will be serving as rector for five more years.

He is also in the Board of Directors of Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino (IPOCAN), an Institution based in Rome and which was founded in 1921. IPOCAN has a large library in Arab studies, and publishes major journals as *Oriente Moderno* or *Quaderni di Studi Arabi*. IPOCAN also publishes the major grammars and dictionary of Arabic which have formed generations of students of Arabic in Italy. IPOCAN has recently financed a new dictionary Italian-Arabic which will become a major reference tool in the decades to come. Roberto Tottoli is also serving in this institution promoting activities in relation to Arab studies.

**Roberto Tottoli**  
**CV and publications**

**Curriculum vitae**

EDUCATION AND TEACHING POSITIONS

- 2011– Professore Ordinario di islamistica (Full Professor, Islamic studies), Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2006-11 Professore Associato di islamistica (Associate Professor, Islamic studies), Facoltà di Studi Arabo-Islamici e del Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2002-06 Ricercatore universitario, L-OR/10 Storia dei paesi islamici (Senior lecturer, Islamic studies), Facoltà di Studi Arabo-Islamici e del Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 1999-02 Professore a contratto (Lecturer) di Islamistica (Islamic studies), Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Torino
- 1996 Dottorato di ricerca (PhD), in “Studi su Vicino e Oriente e Maghreb”, Istituto Universitario Orientale di Napoli.
- 1988 Laurea in Lingue e letterature orientali, Università degli studi di Venezia Ca’ Foscari.

SCHOLARSHIPS AND VISITING PROFESSOR/SCHOLAR POSITIONS

- 2019 June-July, Visiting Scholar at the University of Pennsylvania, Department of Religious Studies.
- 2019 June-July, Visitor at the Institute for Advanced Study, Princeton, School of Historical Studies.
- 2019 March-April, Visiting Professor of Islamic religion and civilization, Hebrew Union College, Institute of Religion, Los Angeles, Spring semester.
- 2018 March-April, Visiting Fellow, University of Tokyo, Institute for Advanced Studies on Asia.
- 2016-17 (Sept. 2016-July 2017) Member of the Institute for Advanced Study, Princeton, School of Historical Studies
- 2016 March-April, Professeur invité (Visiting Professor), Paris, École des hautes études en sciences sociales (Ehess), Institut d'études de l'Islam et des sociétés du monde musulman.
- 2015 April, Affiliate-in-Research, Harvard University, Center for Middle Eastern Studies.
- 2014 April-May, Visiting Scholar, Princeton University, Department of Near Eastern Studies.
- 1997-98 Post-doc scholarship (two years), Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, Istituto Universitario Orientale di Napoli.
- 1993-94 September 1993-July 1994, Scholarship by Lady Davis Fellowship Trust (Jerusalem), Hebrew University, School of Overseas Students, tutorship of Prof. M.J. Kister.

ACADEMIC AND UNIVERSITY RESPONSIBILITIES

- 2020— Rector of the Università di Napoli L’Orientale.
- 2019— Foreign Faculty Member, University of the Punjab, Lahore (<http://pu.edu.pk/page/detail/Foreign-Faculty-Members.html>).
- 2017— Member of the Scientific Advisory Board (SAB) of the interdisciplinary Research Centre Religion and Transformation in Contemporary Society (University of Vienna).

- 2017– ANVUR (Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca), Member of the group of experts working on the national classification of the journals and monographs – area 10.
- 2017–18 Member of the Consiglio di Amministrazione (Board of Directors), Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2012–15 Director of the Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2014-15 ANVUR (Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca), Member of the group of experts working on the evaluation of publications in humanities (areas 10, 11).
- 2012-14 ANVUR (Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca), Member of the group of experts working on the national classification of the journals – area 10.

#### SCIENTIFIC SOCIETIES (ACCESS WITH SUBSCRIPTION)

- 2016– Member of the International Qur’anic Studies Association, USA.
- 2016– Member of the Consulta Universitaria per gli Studi su Asia e Africa (CUSTAA).
- 2016 Founding Member and first pro-tempore President of the Consulta Universitaria per gli Studi su Asia e Africa (CUSTAA).
- 2009– Member of the Consiglio di Amministrazione (Board of Directors) Istituto per l’Oriente - Carlo Alfonso Nallino, Roma
- 1997– Member of the Istituto per l’Oriente - Carlo Alfonso Nallino, Roma
- 1995– Member of the association “From Jahiliyya to Early Islam”, Hebrew University, Jerusalem.

#### ACADEMIES AND SCIENTIFIC SOCIETIES (ACCESS WITH INVITATION)

- 2020 Accademia delle Scienze di Torino
- 2019– Accademia dei Lincei, socio corrispondente
- 2019– Accademia Europaea
- 2015– Accademia Ambrosiana, Milano
- 2013– Ateneo di Salò, Salò (BS)

#### FINANCED RESEARCH PROJECTS

- 2019– Horizon 2020 - ERC-Synergy 2018: PI in the project EUQU 810141 (The European Qur’an), cPI Marecedes Garcia-Arenal (Cisc, Madrid), PIs John Tolan (Nantes), Jan Lopp (Canterbury), total project, 6 years (2019-2025), 9,8 mil. Euros, Napoli unit financed 2,4 mil Euros.
- 2019– COST Action “Islamic Legacy: Narratives East, West South, North of the Mediterranean (1350-1750)” ISLE CA18129, researcher of the network (2019-2023).

#### AWARDS

- 2015 King Abdullah ibn Abdulaziz International Award for Translation, 8th Section. 2015, Translation Award in the Humanities from Arabic into Other Languages for the translation of Mālik ibn Anas, *Al-Muwatta’*. *Manuale di legge islamica*, Torino 2011 (100,000 USD).

#### DIRECTION AND SCIENTIFIC BOARDS OF JOURNALS

- 2017– Correspondant à l'étranger, *Revue de l’histoire des religions* (Armand Colin, Paris)

- 2017– Scientific Advisory Board, *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* (Institut für Orientalistik, Wien)
- 2014– Comitato dei referenti of *Rivista di Storia e Letteratura Religiosa* (Leo S. Olschki Editore, Firenze)
- 2014– Associate Director (with C. Lo Jacono as Director in chief) of *Oriente Moderno* (Istituto per l’Oriente, Roma)
- 2009– Scientific Board of *Historia Religionum* (Serra ed., Pisa-Roma)
- 2009– Scientific Board of *Islamochristiana* (PISAI, Roma)
- 2009– Advisory Board of *Studi e Materiali di Storia delle Religioni* (Università Sapienza, Roma)
- 2006– Scientific Board of *Quaderni di Studi Arabi* (Istituto per l’Oriente, Roma)
- 2005– Editorial board of *Comparative Islamic Studies* (Equinox, London)
- 2002– Editorial advisory board of *Eurasian Studies* (Istituto per l’Oriente, Roma)
- 2001–2013 Editorial board of *Oriente Moderno* (Istituto per l’Oriente, Roma)
- 2008-2012 Editorial board (redazione) and Deputy Director of *Annali dell’Università di Napoli “L’Orientale”. Serie orientale* (Napoli)

#### EDITOR AND EDITORIAL BOARDS OF SERIES

- 2021- Editor (with M. García-Arenal, J. Loop and J. Tolan) of the series “The European Qur’an”, by Walter de Gruyter (Berlin/Boston, Germany/USA).
- 2016– Editor (with F. Hamza, W. Saleh and J. Elias) of the series “Islamic Literatures: Texts and Studies” by E.J. Brill Publishers (Leiden, Netherlands).
- 2020- Advisory Board of “Colección de Estudios Árabes e Islámicos” (CSIC, Madrid).
- 2017- Editorial board of the series “Studies on the Children of Abraham” by E.J. Brill Publishers (Leiden, Netherlands)
- 2016- Editorial Advisory Board of the Series “Edinburgh Studies in Islamic Apocalypticism and Eschatology” (Edinburgh, Edinburgh University Press)
- 2015- Editorial board of the “Series Minor” (Università degli Studi di Napoli “L’Orientale)”)
- 2014– Editorial board of the series “Religioni e storia / religions and history”, by M. D’Auria Editore (Napoli)
- 2012– Editorial board of the series “Studying Jihadism” (Universität Wien, Vienna).
- 2005– Scientific committee (Comité asesor) of *Estudios Onomástico-biográficos de al-Andalus* (CSIC, Madrid)

#### CONFERENCES AND COLLOQUIA

- 2022 Conference *Recognizing Sacred Scriptures – The Qur’an and the Bible*, NYU Abu Dhabi, Abu Dhabi, 5-6 May, communication titled “Printing holy texts: the Case of the Qur’an in comparative perspective”.
- 2022 Conferenza *L’arabo premoderno: esperienze e prospettive di didattica e ricerca*, Università degli Studi di Torino, Turin, 20-21 April, communication titled “Classicisti vs. contemporaneisti: come superare le pulsioni autocastranti orientalistiche”.
- 2022 Conferenza *La ricezione della Commedia dai manoscritti ai media*, Accademia dei Lincei, Roma, 23-25 March, communication titled “Dante, l’Islam e il mondo arabo: andata e ritorno”.
- 2022 Conference *Il Corano a Roma. Cattolicesimo e studio dell’Islam in epoca moderna*, 1-2 March, Università Gregoriana – Pisai, Roma, communication titled “I manoscritti del Corano conservati nelle biblioteche vaticane e romane”.

- 2021 *IX Dies Academicus, Classis Orientalis*, Accademia Ambrosiana, Biblioteca Ambrosiana, Milano, 20-22 October, communication titled "Alle radici della passione orientalistica di Federico Borromeo" (remote).
- 2021 Conference *Les prophètes itinérants. Réécritures, appropriations et métamorphoses des figures prophétiques dans les sources islamiques*, Institut du Monde arabe, Sorbonne Université, Paris, 16-18 sept. 2021, communication titled "Indentity and functions of a prophet: Jeremiah and Qur. 2:259".
- 2021 Conference *The Iberian Qur'ān/El Corán en Iberia*, ILC-CCHS, CSIC, Madrid, 5-6 May, communication titled "The Qur'ānic quotations of Martín de Figuerola, in the *Lumbre de fe contra el Alcorán*" (remote).
- 2019 AAR (American Academy of Religion) and SBL (Society of Biblical Literature) Meetings, Annual meeting of IQSA (International Qur'anic Studies Association), San Diego, 22-25 November 2019, communication titled "The Qur'an of Abraham Hinckelmann (d. 1695)".
- 2019 Conferenza *Il retaggio culturale di Alessandro Bausani a un trentennio dalla morte*, Fondazione Leone Caetani dell'Accademia dei Lincei – Istituto per l'Oriente C.A. Nallino, 11-12 October, communication titled "Gli studi coranici e l'introduzione del Corano di Bausani".
- 2019 International Workshop *Ways of Teaching, Transmission and Transaction of Knowledge in the Islamic World*. International Workshop, Roma, Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma, 21-22 March 2019, communication titled "From author to pupils and transmitters: the case of the *Muwatta'* by Malik b. Anas (d. 795) and its recensions".
- 2018 Conference *Falsehood, forgery, and knowledge production in early modern world: a comparative perspective from studies on Ming-Qing China to Global history*, Academia Sinica and National Palace Museum, Taipei, 9-10 April 2018, communication titled "Pretending to know Arabic: how ignorance, falsehood or limited skills influenced the studies on Islam and the Qur'an in 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> century Europe".
- 2016 AAR (American Academy of Religion) and SBL (Society of Biblical Literature) Meetings, panels organized by IQSA (International Qur'anic Studies Association), San Antonio, USA, 18-22 November 2016, communication titled "Struggling with Meanings and Style: The Reception of Sura 18 in the Latin Translations in Medieval and Modern Europe".
- 2016 XIII Colloquium "From Jahiliyya to Early Islam", The Israel Academy of Sciences and Humanities, Jerusalem, 4-6 July 2016, communication titled "The Basin of the Prophet (*hawd*): *hadith* and eschatology in early Islam".
- 2015 Conferenza *VI Dies Academicus, Classis Orientalis*, Accademia Ambrosiana, Biblioteca Ambrosiana, Milano, 9-11 November, communication titled "Le traduzioni latine del Corano del XVII secolo".
- 2015 Conference *Islamic Stories of the Prophets: Semantics, Discourse, and Genre*, Università di Napoli L'Orientale, Napoli, 14-15 October 2015, communication titled "*Qiṣaṣ al-anbiyā'* texts and editions: bibliographical questions regarding al-Tha'labī's *'Arā'is al-majālis*".
- 2015 Conference *Making Ends Meet. Cross-Cultural Perspectives on the End of Times in Medieval Christianity, Islam, and Buddhism*, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Vienna, 24-26 September 2015, communication titled "Death and Eschatological Beliefs in the Lives of the Prophets According to Islam".
- 2015 International Conference *Angels and Mankind. Nature, Role and Function of Celestial Beings in Near Eastern and Islamic Traditions*, Orient-Institut, Beirut and University of Balaband, Koura, 2-4 July 2015, communication titled "The Carriers of the Throne: Sunni Angelology and Sectarian Debates and Polemics".

- 2015 Conference *Intertwined elements in Arabic literature: classical, modern and popular*, Tel Aviv, Tel Aviv University, Department of Arabic and Islamic Studies, 19-20 May 2015, communication titled "Popular eschatological literature in Aljamiado texts: Islamic motifs and Arabic literature in Spanish Morisco Remakings".
- 2014 International conference *La civiltà del pane*, Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia, 1-6 December 2014, communication titled "Il pane nella cultura araba".
- 2014 International workshop *The use of Tafsir in Translating the Qur'an*, London, The Warburg Institute, 28 February 2014, communication titled "The use of the Qur'anic commentaries in Marracci's versions of the translation and notes to sura 18".
- 2013 AAR (American Academy of Religion) and SBL (Society of Biblical Literature) Meetings, panels organized by IQSA (International Qur'anic Studies Association), Baltimore, USA, 22-24 November 2013, communication titled "Isra'iliyyat: a tool of Muslim exegesis and Western studies".
- 2013 International workshop *New Research on Muḥammad and the Qur'ān: exegetical, historical and linguistic approaches*, Roma, Università Sapienza and RomaTre, 20-21 September 2013, communication titled "The Last ten years of studies on the Qur'ān and Muḥammad: perspectives and approaches".
- 2013 International Simposium *Las Vitae Mahometi: reescritura e invención en la literatura cristiana de controversia*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, 19-20 March 2013, communication titled "The life of Muhammad and its sources in the works of Lodovico Marracci according to his personal manuscripts recently discovered in Rome".
- 2013 Conference *Proposte per l'insegnamento della storia delle religioni nelle scuole*, Milano, Università degli Studi di Milano, 18-19 March 2013, communication titled "Islam e insegnamento della religione: problemi di definizione e modelli europei".
- 2012 International Colloquium *Dār al-islām/Dār al-ḥarb: territories, people, identities*, Università Sapienza, Università Roma Tre, Roma, 6-7 December, communication titled "Dār al-islam/Dār al-ḥarb in the *Tafsīr* by al-Ṭabarī and in early sources".
- 2012 Conference *Oriens ex alto. IV centenario della nascita P. Ludovico Marracci*, Ordine dei Chierici Regolari della Madre di Dio, Roma, 18-19 November, communication titled "I manoscritti di Ludovico Marracci recentemente scoperti presso l'Ordine della Madre di Dio e i suoi studi coranici".
- 2012 Conference *Translating East and West*, Università di Napoli L'Orientale, Napoli, 8-10 November, communication titled "Tradurre o riscrivere: i testi arabo-islamici e la mediazione culturale".
- 2012 Conference *Locating Hell in Islamic Traditions*, University of Utrecht, Utrecht, 26-28 April, communication titled "The Morisco Hell: the eschatological traditions in the Aljamiado Literature".
- 2011 International Conference *Beyond Ḥadīth: Wriyting the Tradition of Early Islam. Conference in Memory of Gautier H.A. Juynboll*, Leiden, Leiden University Centre for the Study of Islam and the Society, 14-15 December, communication titled "The term *khavar* in Western and early Muslim literature".
- 2009 Workshop on *Tafsīr Literature*, Institute of Ismaili Studies, London, October.
- 2009 Conference *La tutela dei minori di cultura islamica nell'area mediterranea. Aspetti sociali, giuridici e medici*, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Napoli, October.
- 2009 Workshop *Problèmes de catalogage des manuscrits orientaux*, CNRS – Monde Iranien, Paris, 6 November, communication titled "Origins and peculiarities of the Arabic and Islamic manuscripts of the Kahle fund in the Library of the Department of Oriental Studies at the University of Turin".

- 2009 Conference *Roads to Paradise. Eschatology and Concepts of the Hereafter in Islam*, Georg-August Universität, Göttingen, May.
- 2008 Panel *Qur'an Commentaries*, AAR (American Academy of Religion) and SBL (Society of Biblical Literature) Meetings, Chicago, USA, October.
- 2008 Conference *Dove va la storia delle Religioni? Rilevanza culturale e prospettive future degli studi storico-religiosi*, Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia, June.
- 2007 Conference *The Qur'an: Text, Interpretation & Translation*, London, SOAS, November.
- 2005 Conference *The Qur'an: Text, Interpretation & Translation*, London, SOAS, November.
- 2002 Conference *Paradise and Hell in Islam*, Keszthely (Ungheria), July.
- 2001 Conference *Come nasce una religione. Il carisma profetico come fattore di innovazione*, Centro di Alti Studi in Scienze Religiose, Piacenza, November.
- 2000 IV International Colloquium *Medioevo Romano e Orientale: Macrotesto fra Oriente e Occidente*, Istituto Universitario Orientale, Università di Catania, Napoli, Vico Equense, October.
- 2000 VIII Colloquium *From Jahiliyya to Early Islam*, Hebrew University, Jerusalem, communication titled "Jesus and the Skull in Islamic traditions and literature", July.
- 1999 Workshop *Identidad y lenguaje corporal: el vestido. Al-Andalus y otras sociedades pre-modernas*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, November.
- 1999 Workshop *Scienza e Islam*, Università di Venezia Cà Foscari, Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente, January.
- 1998 Conference *Avoda and Ibada. Liturgy and Ritual in Islamic and Judaic Traditions*, University of Denver, The Institute for Islamic-Judaic Studies, March.
- 1997 Conference *Corano e Bibbia*, Ass. Biblia e Istituto Universitario Orientale, Napoli, Palazzo Reale, October.

#### SELECTED LECTURES

- 2022 "The Qur'an in Europe: new researches and perspectives", Scuola Superiore Meridionale, Napoli, May, 24.
- 2022 "Prophets in Islam" and "Introduction of EuQu project and discussion", Polin Institute, Åbo Akademi, Turku, Finland, May, 10.
- 2021 "Le isole del Mediterraneo e Cipro: un ponte tra Europa e mondo islamico", Accademia delle Scienze di Torino, November, 30.
- 2020 "Islam: fede, speculazioni, storia, correnti" (with C. Baffioni), Centro Linceo Interdisciplinare "Beniamino Segre" – Accademia dei Lincei, November, 17.
- 2019 "The Qur'an in Europe: textual features of modern age editions with special reference to Abraham Hinckelmann's work", invited keynote speech at the International Conference of the German Middle East Studies Association for Contemporary Research and Documentation (DAVO) and the Section of Islamic Studies of the Deutsche Morgenländische Gesellschaft (DMG), Hamburg, Department for History and Culture of the Middle East of Hamburg University, October, 3.
- 2019 "Beyond Bible and Qur'an: the Isra'iliyyat in Islamic Literature and Western Studies", Los Angeles, UCLA Center for the Study of Religion, April, 17.
- 2018 "History and methodology of Islamic Studies in Europe and in Italy", Lahore, University of the Punjab, Oriental College, December, 3.
- 2018 "Europe and Islam: The Arabic text of the Qur'an in history and polemics", Kyoto, Kyoto University, Kenan Rifai Center for Sufi Studies, April, 15.

- 2018 "The libraries of Abraham Hinckelmann (d. 1695) and Ludovico Marracci (d. 1700)", Hamburg, Universität Hamburg, Centre for the Study of Manuscript Cultures, January, 18.
- 2017 "From manuscripts to Arabic types: Printing the Qur'an in 16th and 17th-century Europe", New Haven, Yale University, Council on Middle East Studies at the Macmillan Center, March, 29.
- 2017 "The prophets of Islam: Medieval narratives and contemporary theology", Ann Arbor, University of Michigan, Near Eastern Studies Department, Hajja Razia Sharif Sheikh Lecture, March, 8.
- 2016 "The Early Printings of the Qur'an in 16th and 17th-century Europe", Princeton University, Near Eastern Studies - Brown Bag Lunch Series, November, 7.
- 2016 "Editing and printing the Qur'an in early-modern Europe", Columbia University, New York, Seminar on Religion and Writing, October, 25.
- 2016 "A skeptical Islamic Eschatology in al-Ma'arrī's *Risalat al-Ghufrān*", Paris, École pratique des Hautes Études, Laboratoire d'études sur le monotheisme, UMR 8584, March, 18.
- 2015 "I testi *aljamiado-moriscos* e gli studi islamici", Oviedo, Oviedo University, Facultad de Filosofía y Letras, Seminario de Estudios Arabo-Romanicos, March, 4.
- 2015 "The Latin Translations of the Qur'an", The Center for the Great Islamic Encyclopedia / Markaz-e Da'erat al-ma'aref-e Bozorg-e Eslami, Tehran, February, 15.
- 2014 "Translating the Qur'an in 17th century Italy: the use of Qur'anic exegesis in the recently discovered manuscripts by Ludovico Marracci", Department of Italian Studies, Columbia University, New York, April, 29.
- 2014 "The Bible in Islam", Princeton Theological Seminary, Princeton, April, 24.
- 2013 "Texts and their making in Islamic literature: authors and their works from manuscript to printing and digital ages", Institute of Islamic Studies, McGill University, Montreal, April, 16.
- 2013 "The Qur'an in Latin: the personal library of Ludovico Marracci", Department of Near and Middle Eastern Studies, University of Toronto, April, 24.
- 2013 "Muhammad and the Origin of Islam", Venice International University, Isola di San Servolo, Università di Venezia Ca' Foscari, April, 11.
- 2013 "I Musulmani in occidente, dalla storia all'attualità", "Come alla corte di Federico II", Università di Napoli Federico II, Napoli, April, 4.
- 2010 "Islam e modernità", Associazione Orizzonti Filosofici, Mendrisio (Svizzera), March, 3.
- 2010 "Escritos biográficos sobre Mahoma", University of Malaga (Spain), May, 8.
- 2009 "The transmission of texts in Islamic literature", Rome, Pontificio Istituto di Studi Arabi e Islamici, April, 18.
- 2008 "Aja'ib in Muslim Literature", Seminario de Estudios Arabes, Santiago de Chile University, August, 30.
- 2008 Three lectures on Biblical tradition in Islam, 'Aja'ib literature, Mystical Islam and Massignon', Islamic Cultural Centre, Universidad Católica de Argentina, Hebrew Cultural Centre, Buenos Aires (Argentina), August, 24-26.
- 2008 "Il Jihad: significato e storia nell'islam", Università di Cagliari, Facoltà di Scienze Politiche, October, 8.
- 2007 "Edition of Texts in Muslim Literature", Oriental Institute, Oxford University, November, 7.

## Publications

### MONOGRAPHS

- 2021 [7] *Leggere e studiare il Corano: una guida*, Roma, Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino, 2021, 301 p.
- 2018 [6] *Introduzione all'Islam*, "Collana didattica" n. 4, Roma, Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino", 2018, 205 p. (English revised edition *Islam. An Advanced Introduction*, London – New York, Routledge, 2021, x + 125 pp.).
- 2016 [5] (co-Authored with Reinhold F. Gleis), *Ludovico Marracci at work: The evolution of his Latin translation of the Qur'ān in the light of his newly discovered manuscripts with an edition and a comparative linguistic analysis of Sura 18*, "Corpus Islamo-Christianum, Series Arabica-Latina" no. 1, Wiesbaden, Harrassowitz, 2016, 188 p.
- 2011 [4] (co-Authored with Maria Luisa Russo and Michele Bernardini), *Catalogue of the Islamic Manuscripts from the Kahle Collection in the Department of Oriental Studies of the University of Turin*, "Series Catalogorum" n. 4, Istituto per l'Oriente C.A. Nallino – CNRS Mondes iraniens et indiens, Roma, 2011, 549 pp.
- 2003 [3] *The Stories of the Prophets by Ibn Mutarrif al-Tarafī edited with an introduction and notes by Roberto Tottoli*, "Islamkundliche Untersuchungen" n. 253, Klaus Schwarz Verlag, Berlin, 2003, 132 + 199 pp.
- 1999 [2] *I profeti biblici nella tradizione islamica*, Brescia, Paideia, 1999, 227 pp (English revised version *Biblical Prophets in the Qur'an and Muslim Literature*, London, Curzon Press, 2002, 213 pp., pbk edition 2010)
- 1992 [1] *Vita di Mosè secondo le tradizioni islamiche*, Palermo, Sellerio ed., 1992, 120 pp.

### EDITED VOLUMES AND ISSUES

- 2022 [9] *Routledge Handbook of Islam in the West. Second Edition*, edited by R. Tottoli (with introduction, pp. 1-18, London – New York, Routledge, 2022, xv + 558 pp.
- 2021 [8] "Re-interpreting the Qur'ān in the 21<sup>st</sup> century", special issue edited by R.T., *Religions*, 12(8) (2021), [https://www.mdpi.com/journal/religions/special\\_issues/21quran](https://www.mdpi.com/journal/religions/special_issues/21quran) with introduction by R.T. (<https://www.mdpi.com/2077-1444/13/2/134/htm>, 5 p.).
- 2018 [7] *The Wiley Blackwell History of Islam*, edited by Armando Salvatore, associate editors R. Tottoli and B. Rahimi, Hoboken – Chichester, Wiley Blackwell, 2018, (with introduction by A. Salvatore, J.P. Arnason, B. Rahimi and R. Tottoli, pp. 1-35), xviii + 667 pp.
- 2015 [6] *Books and Written Culture of Islamic World. Studies Presented to Claude Gilliot on the Occasion of His 75<sup>th</sup> Birthday*, edited by A. Rippin, R. Tottoli (with introduction by R. Tottoli and Adrew Rippin, pp. xv-xxiii), "Islamic History and Civilization. Studies and Texts" n. 113, Leiden – Boston, Brill, 2015, xxiii + 398 p.
- 2015 [5] *Routledge Handbook of Islam in the West*, ed. R. Tottoli (introduction by R. Tottoli, pp. 1-15, London – New York, Routledge, 2015 [2014], xiii + 478 pp.
- 2009 [4] *Le religioni e il mondo moderno. III. Islam*, ed. R. Tottoli, Einaudi, Torino, 2009, xxxvii + 756 pp. (intr. by R. Tottoli, pp. xvii-xxxvii).
- 2009 [3] *Orientalists at Work. Some Excerpts from Paul E. Kahle's Papers upon Ibn Daniyāl Kept in the Department of Oriental Studies of the University of Turin*, ed. R. Tottoli, "The Department of Oriental Studies, University of Turin. DOST Archives" n. 1, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2009, 51 pp.

- 2002 [2] *Hadith in modern Islam*, ed. R. Tottoli, monographical issue of *Oriente Moderno*, 82,1 (2002), 263 pp.
- 2000 [1] *Corano e Bibbia*, Atti del Convegno organizzato dall'Associazione Bibbia e dall'Istituto Universitario Orientale, ed. R. Tottoli, Brescia 2000.

#### TRANSLATIONS FROM ARABIC

- 2011 [5] Mālik ibn Anas, *Al-Muwatta'*. *Manuale di legge islamica*, ed. R. Tottoli, Torino, Einaudi, 2011, xcvi + 818 pp.
- 2007 [4] *Vite antiche di Maometto*, ed. M. Lecker, texts chosen and translated by R. Tottoli, Milano, Mondadori, 2007, xlv + 405 p. [repr. in *Vite e detti di Maometto*, ed. Alberto Ventura, "I Meridiani. Classici dello Spirito", Milano, Mondadori, 2014, pp. 5-546].
- 2000 [3] *Vita di Gesù secondo le tradizioni islamiche*, ed. R. Tottoli, Palermo, Sellerio, 2000, 152 pp.
- 1997 [2] al-Tarafi, *Storie dei profeti*, ed. R. Tottoli, Genova, il Melangolo, 1997, 354 pp.
- 1992 [1] Al-Azraqi, *La Ka'bah. Tempio al centro del mondo*, ed. R. Tottoli, Trieste, Società italiana testi islamici, 1992, XXXV+119 pp. [repr. in S. Demetrio Corone, Irfan Edizioni, 2015, xxii + 97 p.].

#### ITALIAN EDITIONS

- 2011 [7] Fred M. Donner, *Maometto e le origini dell'islam*, It. ed. R. Tottoli, Torino, Einaudi, 2011, xiv + 289 pp.
- 2007 [6] D. Cook, *Storia del jihad. Da Maometto ai giorni nostri*, ed. Roberto Tottoli (intr. "Jihad: significato e storia", pp. vii-xvi), Torino, Einaudi, 2007, xxii + 279 pp.
- 2002 [5] H. Bobzin, *Maometto*, It. ed. Roberto Tottoli, Torino, Einaudi, 2002, 129 pp.
- 2002 [4] *Piccolo dizionario dell'islam*, ed. R. Elger, It. ed. R. Tottoli, Torino, Einaudi, 2002, 380 pp.
- 2001 [3] M. Cruz Hernández, *Storia del pensiero nel mondo islamico*, It. ed. B. Chiesa and R. Tottoli, Brescia, Paideia, 1999-2001, 3 voll., 984 pp.
- 2001 [2] A. Schimmel, *Sufismo. Introduzione alla mistica islamica*, ed. R. Tottoli, Brescia, Morcelliana, 2001, 130 pp.; with an introduction by R. Tottoli, pp. 7-19.
- 2001 [1] M. Cook, *Il Corano*, It. ed. R. Tottoli, Torino, Einaudi, 2001, 173 pp. (repr. as a supplement of the magazine *Panorama*, n. 42, 18 ottobre 2001).

#### ARTICLES FROM JOURNALS

- 2021 [43] "The Pool of the Prophet (*ḥawḍ*): *ḥadīth* and eschatology in early Islam", *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*, 51 (2021), 189-244.
- [42] "In ricordo di Massimo Campanini", *Oriente Moderno*, 101 (2021), 1-7.
- [41] "New material on the use and meaning of the term *Isrā'iliyyāt*", *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*, "Studies in Honor of Ella Landau-Tasserón", 50 (2021), 1-42.
- 2020 [40] "Textual criticism and bibliography: the case of Qur'ānic studies", *AION – Annali dell'Università degli studi di Napoli L'Orientale. Sezione di filologia e studi classici*, 42 (2020), 208-222.
- 2019 [39] "'Sono solo venuto a trovare alcuni parenti'. Il lupo nella storia di Giuseppe", *Quaderni di Studi Arabi*, n.s. 14 (2019), 201-216.
- 2018 [38] "The Qur'an of Johann Zechendorff: Features and sources of the Arabic text of *Sūrat al-kahf* (Q. 18)", *Journal of Qur'anic Studies*, 20/3 (2018), 137-148.

- 2017 [37] “*Qışaş al-anbiyā’* as genre and discourse: from the Qur’ān to Elijah Muhammad”, Michael Pregill with Marianna Klar and Roberto Tottoli, *Mizan: Journal for the Study of Muslim Societies and Civilizations*, 2,1 (2017), 28 p. (<http://www.mizanproject.org>).
- 2016 [36] “La traduzione latina del Corano attribuita a Cirillo Lucaris (m. 1638) nel Ms Berlin, SBPK ar. 1032 e in altri manoscritti”, *Quaderni di Studi Arabi*, n.s.11 (2016) (Studi in onore di Francesca Lucchetta), 135-148.
- 2015 [35] “L’espressione *ruwiya fī al-khabar* nella letteratura islamica”, in *Studi Magrebini*, special issue *Labor limae. Atti in onore di Carmela Baffioni*, edited by A. Straface, C. De Angelo e A. Manzo, n.s. 12-13 (2014-2015), 589-603.  
 [34] “‘*Ex historia orientali Joh. Henrici Hottingeri...*’: Ludovico Marracci and Reformed sources according to his manuscripts”, *Rivista di Storia e Letteratura Religiosa*, special issue “Esperienza e rappresentazione dell'Islam nell'Europa mediterranea (secoli XVI-XVIII)” edited by A. Celli and D. Scotto, 51/3 (2015), 691-702.  
 [33] “The Latin translation of the Qur’ān by Johann Zechendorff (1580-1662) discovered in Cairo Dar al-Kutub”, *Oriente Moderno*, 95 (2015), 5-31.
- 2014 [32] “The Toledo Qur’an and Islamic eschatology: translating the names of hell in Aljamiado literature”, *al-Qanṭara*, 35, 2 (2014), 527-553.  
 [31] “*Inna Allāh yubghīḍu al-balīgh min al-nās*: a study of an early ḥadīth”, *Quaderni di Studi Arabi*, n.s. 9 (2014) (Studi in onore di Lidia Bettini), 215-227.
- 2012 [30] “Vent’anni di studi sulla vita di Muhammad”, in *Archivio di storia della cultura*, 25 (2012), 197-222.
- 2010 [29] “Meir J. Kister (1914-2010)”, in *Oriente Moderno*, 90 (2010), 299-302 [Span. transl. in *Anaquele des Estudios Árabes*, 24 (2013), 195-198].
- 2009 [28] “The study of Islam and Muslims and the History of Religions”, in *Historia Religionum*, 1 (2009), 95-104.
- 2008 [27] “The Qur’an, Qur’anic Exegesis and Muslim Traditions: The Case of zamharīr (Q. 76:13) among Hell’s Punishments”, in *Journal of Qur’anic Studies*, 10 (2008), 142-152.  
 [26] “What Will be the Fate of the Sinners in Hell? The Categories of the Damned in Some Muslim Popular Literature”, in *The Arabist. Budapest Studies in Arabic*, 28-29 (2008), 179-195.
- 2006 [25] “Muslim Eschatological Literature and Western Studies”, in *Der Islam*, 83 (2006) 449-474.
- 2003 [24] “The story of Jesus and the skull in Arabic literature: the emergence and growth of a religious tradition”, in *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*, 28 (2003), 225-259.
- 2002 [23] “*Hadiths* and traditions in some recent books upon the Dağğāl”, in *Oriente Moderno*, 82 (2002), 55-75 (nr. monogr. *Hadith in modern Islam*, ed. R.Tottoli) (Turkish transl. by İ. Kutluay, as “Son Zamanlarda Telif Edilmiş Bazı Kitaplarda Deccâle Dair Hadis ve Rivayetler”, in *Şırnak Üniversitesi - İlahiyat Fakültesi Dergisi*, 2011/2, yıl: 2, cilt: II, sayı: 2, pp. 143-169).  
 [22] “Dell’aspetto fisico dei profeti in alcuni ritratti presso la corte bizantina secondo una tradizione musulmana”, in *Studi Magrebini*, 25 (1993-1997 [2002]), (Studi in onore di Giovanni Oman), 375-383.
- 1999 [21] “At cock-crow: some Muslim traditions about the rooster”, in *Der Islam*, 76 (1999), 139-147  
 [20] “Muslim Traditions against Secular Prostration and Inter-religious Polemic”, in *Medieval Encounters* 5 (1999), 99-111 (special issue *Avoda and ‘Ibada: Ritual and Liturgy in Islamic and Judaic Traditions*, ed. S. Ward).

- [19] "Origin and use of the term *isrā'iliyyat* in Muslim literature", in *Arabica*, 46 (1999), 193-210 [repr. in L. Ridgeon (ed.), *Islam and Religious Diversity. Critical Concepts in Islamic Studies*, London – New York, Routledge, 2011, vol. 1, 172-188; repr. in M. Shah (ed.) *Tafsir: Interpreting the Qur'ān*, London – New York, Routledge 2013, vol. 2, 258-274] (Turkish transl. by M. Kaya, as "İslamî Literatürde isrâ'iliyyât teriminin kökeni ve kullanımı", in *Marife*, 2010, yıl. 10, sayı. 2, pp. 201-215).
- 1998 [18] "Muslim attitudes towards prostration. II. The prominence and meaning of prostration in Muslim literature", in *Le Muséon*, 111 (1998), 405-426.  
[17] "Muslim attitudes towards prostration. I. Arabs and prostration at the beginning of Islam and in the Qur'ān", in *Studia Islamica*, 88 (1998), 5-34; Listes des Errata in *Studia Islamica*, 89 (1999), 209-210.  
[16] "The *Qışaş al-anbiyā'* of Ibn Muṭarrif al-Ṭarafī (d. 454/1062): Stories of the prophets from al-Andalus", in *al-Qantara*, 19 (1998), 131-160.  
[15] "The thanksgiving prostration (*sujūd al-shukr*) in Muslim traditions", in *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 61 (1998), 309-313.
- 1997 [14] "Traditions and controversies concerning the *sujūd al-Qur'an* in *ḥadīth* literature", *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 147 (1997), 371-393.  
[13] "Sul vestire abiti di lana nelle tradizioni islamiche", in *Quaderni di studi arabi*, 15 (1997), 201-204.  
[12] "*Ḥadīth* e norme alimentari musulmane: alcune tradizioni sulla bontà della carne e sulla liceità della carne di cavallo", in *Annali di Ca' Foscari*, s.o. 28 (1997), 99-118.
- 1996 [11] "La santità di Gerusalemme nell'Islam", in *Henoah*, 18 (1996), 327-355.  
[10] "Il Faraone nelle tradizioni islamiche: alcune note in margine alla questione della sua conversione", in *Quaderni di Studi Arabi*, 14, (1996), 19-30.
- 1995 [9] "A proposito di un recente studio su Adamo nell'Islam", in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 55 (1995), 437-445.
- 1993 [8] "L'introduzione al *Tafsīr* dello shaykh al-Sha'rāwī", in *Annali di Ca' Foscari*, s.o. 24 (1993), 63-82.
- 1992 [7] "About Qur'anic narratives: a review article", in *Oriente Moderno*, 72 (1992), 87-91.
- 1991 [6] "Islam e libertà di espressione: il caso dello scrittore 'Alā' Ḥāmid", in *Oriente Moderno*, 71 (1991), 223-251.  
[5] "Alcune considerazioni su *jānn* in Cor.27:10 e 28:31", in *Annali di Ca' Foscari*, s.o. 22 (1991), 303-307.  
[4] "Il bastone di Mosè mutato in serpente nell'esegesi e nelle tradizioni islamiche", in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 51 (1991), 225-243, 383-394.
- 1990 [3] "Nota su una moderna posizione critica nei confronti delle *Isrā'iliyyāt*", in *Oriente Moderno*, 70 (1990), 115-118.  
[2] "La moderna esegesi islamica ed il rifiuto delle *Isrā'iliyyāt*: le leggende sul bastone di Mosè mutato in serpente", in *Annali di Ca' Foscari*, s.o. 21 (1990), 25-35.
- 1989 [1] "Un mito cosmogonico nelle *Qışaş al-anbiyā'* di al-Ṭa'labī", in *Annali di Ca' Foscari*, s.o. 20 (1989), 49-59.

CHAPTERS IN VOLUMES OR IN COLLECTED STUDIES

- 2022 [38] "The Prophet Jeremiah in Islamic Thought", in *The Oxford Handbook of Jeremiah*, eds. L. Stulman and E. Silver, Oxford, Oxford University Press, 2021, 539-552.

- [37] "Biblical Prophets: Moses, Joseph, Jonah and Job", in *The Routledge Companion to the Qur'an*, eds. G. Archer, M.M. Dakake, D.A. Madigan, London-New York, Routledge, 2022, 89-95.
- 2021 [36] "Alessandro Bausani e gli studi coranici del XX secolo: l'introduzione alla traduzione del Corano", in *Il retaggio culturale di Alessandro Bausani aun trentennio dalla sua morte*, a cura di C. Lo Jacono, Roma, 2021, 213-226.
- 2020 [35] "Gautier H.A. Juynboll, Hadīth and Hadīth-related Technical Terminology: *khabar* in Western Studies and early Muslim Literature", in *Islam at 250. Studies in Memory of G.H.A. Juynboll*, eds. P. Sijpesteijn and C. Adang, Leiden – Boston: Brill, 2020, 325-354.
- [34] "The Corpora of *Isra'iliyyat*", in *The Oxford Handbook of Qur'anic Studies*, eds. M. Shah, M. Abdel Haleem, Oxford, Oxford University Press, 2020, 682-698.
- [33] "Genres", in *The Wiley Blackwell Concise Companion to Hadith*, ed. Daniel W. Brown, Hoboken – Chichester, Wiley Blackwell, 2020, 187-202.
- 2019 [32] "The Persian language (*al-fārisiyya*) in some early Islamic sources", in *Iranian Studies in Honour of Adriano V. Rossi*, eds. S. Badalkhan, G.P. Basello and M. De Chiara, Napoli, 2019, vol. 2, 1029-1041.
- [31] "The Carriers of the Throne of God: Islamic traditions between Sunnī angelology and Shī'ī visions", in *The Intermediate Worlds of Angels: Islamic Representations of Celestial Beings in Transcultural Contexts*, eds. S. Kuehn, S. Leder e H.-P. Pökel, "Beiruter Texte und Studien" n. 114, Beirut, Ergon Verlag, 2019, 273-306.
- [30] "Le traduzioni latine del Corano nel XVII secolo: recenti scoperte e nuove prospettive di indagine", in *Gli studi di storiografia. Tradizione, memoria, identità*, eds. A. Fedeli, B.M. Finazzi, C. Milani, C.E. Morrison, P. Nicelli, "Orientalia amrbosiana" n. 6, Milano, IITL, 2019, 305-323.
- 2018 [29] "Editing the Qur'ān in Sixteenth- and Seventeenth-Century Europe", in *Near and Middle eastern Studies at the Institute for Advanced Study, Princeton*, ed. S. Schmidtke, Piscataway, 2018, 115-117.
- 2017 [28] "*Dār al-islām/Dār al-ḥarb* in the *Tafsīr* by Ibn Jarīr al-Ṭabarī and in early traditions", in *Dār al-islām / Dār al-ḥarb. Territories, People, Identities*, eds. G. Calasso and G. Lancioni, Leiden – Boston, Brill, 2017, 108-124.
- [27] "The Biblical Adam in Islamic traditions", in *Adam and Eve Story in Jewish, Christian and Islamic Perspectives*, eds. A. Laato e L. Valve, "Studies in the Reception History of the Bible" n. 8, Turku – Winona Lake, IN, Åbo Akademi University & Eisenbrauns, 2017, 259-285.
- [26] "Il pensiero politico dell'islam nascente, dal profeta Muhammad alle scuole giuridiche", in *Storia del pensiero politico islamico da Muhammad a oggi*, ed. M. Campanini, Firenze, Le Monnier Università, 2017, 5-19.
- [25] "Muslim Eschatology and the Ascension of the Prophet Muḥammad: Describing Paradise in *Mi'rāj* Traditions and Literature", in *Roads to Paradise: Eschatology and Concepts of the Hereafter in Islam*, eds. Sebastian Günther and Todd Lawson with the assistance of C. Maulder, Leiden – Boston, Brill, 2017, vol. 2, 858-890.
- [24] "*Asbāb al-nuzūl* as a technical term: its emergence and application in Islamic sources", in *Islamic Studies Today. Essays in Honor of Andrew Rippin*, eds. M. Daneshgar and W.A. Saleh, Leiden - Boston, Brill, 2017, 62-73.
- 2016 [23] "The Morisco hell: significance and relevance of the Aljamiado texts for Muslim eschatology and Islamic literature", in *Locating Hell in Islamic traditions*, ed. C. Lange, Leiden - Boston, Brill, 2016, 268-296.

- 2015 [22] “Mito e islam: origine e costruzione di una comunità”, in *Filosofie del mito nel Novecento*, eds. G. Leghissa and E. Manera, Roma, Carocci, 2015, 325-334.
- [21] “Il pane nella civiltà araba”, in *La civiltà del pane. Storia, tecniche e simboli dal Mediterraneo all’Atlantico*, ed. G. Archetti, Milano – Spoleto, Fondazione CISAM, 2015, 1689-1698.
- [20] “I manoscritti di Ludovico Marracci conservati presso l’Ordine della Madre di Dio”, in *Il Corano e il pontefice. Ludovico Marracci tra cultura islamica e Curia papale*, ed. G.L. D’Errico, Roma, Carocci, 2015, 119-126.
- [19] “New light on the translation of the Qur’ān of Ludovico Marracci from his manuscripts recently discovered at the Order of the Mother of God in Rome”, in *Books and Written Culture of Islamic World. Studies Presented to Claude Gilliot on the Occasion of His 75<sup>th</sup> Birthday*, eds. A. Rippin, R. Tottoli, Leiden – Boston, Brill, 2015, 91-130.
- 2014 [18] “La vida de Muḥammad y sus fuentes en las obras de Ludovico Marracci, según sus manuscritos personales” in *Vitae Mahometi. Reescritura e invención en la literatura cristiana de controversia*, eds. C. Ferrero and O. de la Cruz Palma, Madrid, CSIC, 2014, 291-304.
- [17] “Interrelations and boundaries between *Tafsīr* and Ḥadīth literature: the exegesis of Malik b. Anas’s *Muwatta’* and classical Quranic commentaries”, in *Tafsīr and Islamic Intellectual History. Exploring the Boundaries of a Genre*, eds. A. Görke and J. Pink, Oxford, Oxford University Press in association with the Institute of Ismaili Studies, 2014, 147-185.
- [16] “Islam e insegnamento della religione: problemi di definizione ed esperienze europee”, in *Proposte per l’insegnamento della storia delle religioni nelle scuole italiane*, eds. G. Arrigoni, C. Consonni, A. Però, Milano, Sestante Edizioni, 2014, 53-73.
- 2013 [15] “Methods and contexts in the use of Hadiths in classical tafsīr literature: the exegesis of Q 21:85 and 17:1”, in *Aims, Methods and Contexts of Qur’anic Exegesis (2<sup>nd</sup>/8<sup>th</sup>-9<sup>th</sup>/15<sup>th</sup> Centuries)*, ed. K. Bauer, Oxford, Oxford University Press in association with the Institute of Ismaili Studies, 2013, 199-215.
- 2011 [14] “Infanzia e bambini nella tradizione islamica”, in *La tutela dei minori di cultura islamica in area mediterranea. Aspetti sociali, giuridici e medici*, ed. A. Cilardo, Napoli, ESI, 2011, 265-272.
- [13] “New sources and recent editions of *Qīṣaṣ al-anbiyā’* works and literature”, in *Legendaria medievalia. En honor de Concepción Castillo Castillo*, eds. R.G. Houry, J.P. Monferrer-Sala and M.J. Viguera Molins, Cordoba, Ediciones El Almendro, 2011, 525-539.
- [12] “La Pietra Nera e il culto della Ka’ba a Mecca nella tradizione islamica”, in *Sacre impronte e oggetti “non fatti da mano d’uomo” nelle religioni*. Atti del Convegno Internazionale, Torino, 18-20 maggio 2010, Alessandria, Edizioni dell’Orso, 2011, 71-80.
- 2010 [11] “Introducción al género literario islamico del ‘aya’ib y sobre los viajeros musulmanes por el mundo mediterraneo”; “El redescubrimiento en el siglo XX del alma mística del Islam por parte de pensadores cristianos (ejemplo Louis Massignon)”; “Lo profetas de la Biblia en el Coran y en la literatura musulmana”, in *Mediterráneo: puente entre religiones y culturas. Las relaciones entre el Cristianismo, el Judaísmo y el Islam*, ed. M. Gallo, Buenos Aires, Educa, 2010, resp. 35-65, 101-109, 111-121.
- [10] “Tours of Hell and Punishments of Sinners in *Mi’rāj* Narratives: Use and Meaning of Eschatology”, in *The Prophet’s Ascension. Cross-Cultural Encounters with the Islamic Mi’raj Tales*, eds. C.C. Gruber and F. Colby, Bloomington, Indiana University Press, 2010, 11-26.

- 2008 [9] “L’esegeta coranico e la pluralità di significati: Abū Ishāq al-Tha’labī e Dhū al-Kifl”, in *Scritti in onore di Biancamaria Scarcia Amoretti*, eds. D. Bredi, L. Capezzone, W. Dahmash and L. Rostagno, La Sapienza - Università di Roma, Dip. di Studi Orientali, Edizioni Q, Roma 2008, vol. 3, 1183-1190.
- 2006 [8] “Two *Kitāb al-mi’rāj* in the manuscripts collection of the Paul Kahle Library of the University of Turin”, in *Loquentes linguis. Studi linguistici e orientali in onore di/ Linguistic and Oriental Studies in Honour of/ Lingvistikaj kaj orientaj studoj honore al Fabrizio A. Pennacchietti*, eds. P.G. Borbone, A. Mengozzi, M. Tosco, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2006, 703-710.
- [7] “Narrative Literature”, in *The Blackwell Companion to the Qur’ān*, ed. A. Rippin, London 2006, 467-480.
- 2005 [6] “‘Due fiumi sono credenti e due miscredenti’. Una geografia fluviale sacra in un detto di Muḥammad?”, in *Scritti in onore di Giovanni M. D’Erme*, eds. M. Bernardini e N.L. Tornesello, Napoli 2005, 1221-1235.
- 2003 [5] “Motivi narrativi e cornici dalla storia universale alle storie dei profeti nella letteratura araba musulmana”, in *Medioevo Romano e Orientale: Macrotesto fra Oriente e Occidente*, IV Colloquio internazionale “Medioevo Romano e Orientale”, eds. G. Carbonaro, E. Creazzo e N.L. Tornesello, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2003, 155-169.
- [4] “Alcune considerazioni sull’origine e il significato dei segni della profezia di Muhammad (*Dalā’il al-nubuwwa*) nelle tradizioni islamiche”, in *Carisma profetico. Fattore di innovazione religiosa*, ed. G. Filoramo, Brescia, Morcelliana, 2003, 191-206.
- 2001 [3] “Tradizioni islamiche sull’uso di tessuti e vestiti”, in *Tejer y vestir: de la Antigüedad al islam*, ed. M. Marín, CSIC, Madrid 2001, pp. 43-72.
- 2000 [2] “I profeti biblici nel Corano”, in *Corano e Bibbia*, Atti del Convegno organizzato dall’Ass. Bibbia e dall’Istituto Universitario Orientale, ed. R. Tottoli, Brescia, Morcelliana, 2000, 177-189.
- 1999 [1] “La scienza popolare delle ‘ajā’ib: breve introduzione a un genere letterario tra cosmografia e geografia”, in *Scienza e Islam*, a cura di G. Canova, (Quaderni di Studi Arabi. Studi e Testi 3), Roma, Herder, 1999, 47-58.

#### ENCYCLOPAEDIA AND DICTIONARY ENTRIES

- 2022 [XX] “Shu’ayb”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2022-2, 1-4.
- 2021 [74] “Joshua”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2021-3, 69-71.
- [73] “Job”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2021-3, 66-69.
- [72] “Jeremiah”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2021-2, 52-55.
- 2020 [71] “Jacob”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2020-5, 67-69.
- [70] “Japheth”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2020-4, 55-56.
- 2018 [69] “‘Izrā’īl”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2018-3, 107-108.
- [68] “Isrāfil”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2018-3, 105-106.
- [67] “Ishmael”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2018-1, 137-140.
- [66] “Isaac”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2018-1, 135-137.
- [65] “Eve”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2018-1, 42-44.
- 2017 [64] “Ludovico Marracci”, in *Christian-Muslim Relations. Volume 9. Western and Southern Europe (1600-1700)*, eds. D. Thomas and J. Chesworth, Leiden 2017, 791-800.
- [63] “Hārūt and Mārūt”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2017-5, 95-97.
- [62] “Ham”, *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2017-4, 100-101.

- [61] "Hāmān", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2017-4, 99-100.
- [60] "Hagar", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2017-3, 21-22.
- [59] "Hūd", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2017-3, 70-73.
- [58] "Ka'ba. I. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, vol. 14, Walter de Gruyter, Berlin – Boston, 2017, 1160-1163
- [57] "Judas Iscariot. II. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, vol. 14, Walter de Gruyter, Berlin – Boston, 2017, 945-947.
- [56] "Jethro. III. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, vol. 14, Walter de Gruyter, Berlin – Boston, 2017, 143-144.
- 2016 [55] "Rampoldi, Giovanni Battista", in *Dizionario biografico degli italiani*, vol. 86, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 2016, 334-336.
- [54] "Jerusalem. VI. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, vol. 13, Walter de Gruyter, Berlin – Boston, 2016, 1067-1075
- [53] "Islam, Bible in Muslim Teachings. Biblical Prophets in the Qur'ān and Muslim Writings", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, vol. 13, Walter de Gruyter, Berlin – Boston, 2016, 401-2;
- [52] "Idrīs", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 12, 2016, 837-838.
- [51] "Image. Imagery. VII. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 12, Berlin – Boston, 2016, 934-935.
- [50] "Muwatta'", "Shari'a", "Sunna", in *The Routledge Encyclopaedia of Ancient Mediterranean Religions*, E. Orlin with L.S. Fried, J. Wright Kunst, M.L. Satlow, M.E. Pregill (eds.), Routledge, London and New York, 2016, 621-2, 869, 906.
- 2015 [49] "Islam", *Enciclopedia italiana. Nona Appendice*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2015, vol. 1, 735-738.
- 2014 [48] "Hadith", in *Muhammad in History, Thought, and Culture; an Encyclopedia of the Prophet of God*, Fitzpatrick, C. and A.H. Walker (eds.), Santa Barbara, Denver, Oxford, ABC-CLIO, 2014, vol. 1, 231-236.
- [47] "Family of Imran (The Sura 3)", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 8, Berlin – Boston, 2014, 850-851.
- 2013 [46] "Elijah. V. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 7, 701-702.
- [45] "Elisha. V. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 7, 2013, 742-743.
- [44] "Enoch (son of Jared). V. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 7, 2013, coll. 952-953.
- [43] "Prophets", in *The Oxford Encyclopaedia of Islam and Women*, ed. N. Delong-Bas, New York – Oxford, Oxford University Press, 2013, vol. II, 115-116.
- [42] "The Flood", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2013-3, 86-88.
- [41] "Benjamin", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2013-3, 49-50.
- [40] "Baal", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2013-3, 40-41.
- 2012 [39] "Elisha", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2012-4, v. 84-85.
- [38] "Commedia. II. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 5, 539-542.
- [37] "Cosmos and cosmology. VII. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 5, 870-872.

- [36] "Cradle, Jesus speaking in the II. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 5, 953-955.
- [35] "Creation and Cosmology. VII. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 5, 998-1000.
- [34] "Daniel", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2012-3, 72-74.
- [33] "Birth narratives V. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 4, 48-52.
- 2011 [32] "Beast V. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 3, 666-667.
- [31] "Cain and Abel", *Encyclopaedia of Islam Three*, part 2011-4, Leiden – Boston 2011, 87-90.
- 2010 [30] "Āmina", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2010-2, 64-65.
- 2009 [29] "Prophets", *The Oxford Encyclopedia of the Islamic World*, ed. John L. Esposito, Oxford and New York, Oxford University Press, 2009, vol. 4, 425–427.
- [28] "Azīz Miṣr", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-4, 90-91.
- [27] "Afterlife", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-3, 39-46.
- [26] "Ark of the Covenant V. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 2, 760-761.
- [25] "Apocalypses and Apocalypticism VI. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 2, 357-359.
- [24] "Angels and Angel-Like Beings VII. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 1, 1194-1197.
- [23] "Angel of Death IV. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 1, 1157-1158.
- [22] "Afterlife VII. Islam", *Encyclopaedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter, Berlin – New York, vol. 1, 553-557.
- [21] "Āsiya", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-2, 117-118.
- [20] "Aṣaf b. Barakhyā", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-2, 110-111.
- [19] "Amāliq", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-2, 81.
- [18] "Anāq", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-1, 81-82
- [17] "Ahl al-ṣuffa", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2009-1, 48-49.
- 2008 [16] "Adam", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2008-1, 64-69.
- 2007 [15] "Abū Righāl", *Encyclopaedia of Islam Three*, Brill, Leiden – Boston, part 2, Leiden – Boston 2007, 59-60.
- 2005 [14] "Shu'ayb", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2005, vol. 5, 605-606.
- [13] "Sleep", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2005, vol. 5, 60-62.
- 2004 [12] "Ṣaliḥ", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2004, vol. 4, 521-522.
- [11] "Rass", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2004, vol. 4, 352-353.
- [10] "Raḳīm", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2004, vol. 4, 351-352.
- [9] "People of the Ditch", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2004, vol. 4, Leiden – Boston 2004, 43-44.
- 2003 [8] "Men of the Cave", in *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2003, vol. 3, 374-375.
- [7] "Korah", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2003, vol. 3, 104-105.
- 2002 [6] "Imrān", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2002, vol. 2, 509

- [5] "Ezechiel", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2002, vol. 2, 154-155.  
 [4] "Elisha", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2002, vol. 2, 14.  
 [3] "Elijah", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2002, vol. 2, 12-13.  
 2001 [2] "Bowling and prostration", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2001, vol. 1, 254-255.  
 [1] "'Ād", *Encyclopaedia of the Qur'ān*, Brill, Leiden – Boston 2001, vol. 1, 21-22.

#### REVIEW ARTICLES

- 2021 [21] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 101 (2021), 397-431.  
 2020 [20] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 100 (2020), 462-499.  
 2019 [19] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 99 (2019), 321-368.  
 2018 [18] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 98 (2018), 373-418.  
 2017 [17] "Descrivere l'Islam. Manualistica a confronto", in *Humanitas*, 72/5-6 (2017), 952-960.  
 [16] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 97 (2017), 291-340.  
 2016 [15] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 96 (2016), 336-415.  
 2015 [14] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 95 (2015), 321-410.  
 2014 [13] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 94 (2014), 186-245.  
 2013 [12] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 93 (2013), 265-320.  
 2012 [11] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 92 (2012), 177-221.  
 2010 [10] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 90 (2010), 481-517.  
 2009 [9] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 89 (2009), 111-148.  
 2008 [8] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 88 (2008), 143-180.  
 2006 [7] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 86 (2006), 383-415.  
 2005 [6] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 85 (2005), 163-198.  
 2004 [5] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 84 (2004), 715-752.  
 2002 [4] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 82 (2002), 473-503.  
 2001 [3] "Bollettino di islamistica", in *Oriente Moderno*, 81 (2001), 433-460.  
 [2] "Gli studi di islamistica in Italia. Breve rassegna dal 1970 a oggi", in *Quaderni Asiatici*, 58-59 (2001), 153-175.  
 2000 [1] "Gli studi di islamistica e l'islam in Italia", in *Humanitas*, 55 (2000), 899-906.

#### SELECTED REVIEWS

- 2021 [39] J. Bork, *Zum Konstrukt von dār al-islām und dār al-ḥarb. Die zeitgenössische Rezeption eines Konzepts des klassischen islamischen Rechts* (Berlin/Boston, 2020), *Orientalistische Literaturzeitung*, 115/4-5 (2021), 386-388.  
 2020 [38] C. La Martire, *la polemica tra sunniti e ismā'īliti* (Venezia 2017), *Intellectual History of the islamicate World*, 8(2-3) (2020), 378-379.  
 2019 [37] A.M. Amir-Moezzi (ed.), *L'Esotérisme shi'ite, ses racines et ses prolongements / Shi'i Esotericism: Its Roots and Developments* (Turnhout 2016), *Revue de l'histoire des religions*, 236/1 (2019), 201-203.  
 2018 [36] Tommasino, P.M., *The Venetian Qur'an. A Renaissance Companion to Islam* (Philadelphia, 2018), *Review of Qur'anic Research*, 4 no. 10 (2018), p. 7 (in [www.iqsaweb.org](http://www.iqsaweb.org)).  
 2017 [35] Boeschoten, H.E.– O'Kane, J. (eds.), *Al-Rabghūzī. The Stories of the Prophets*, 2<sup>nd</sup> ed., 2 vols., (Leiden 2015), *Orientalistische Literaturzeitung*, 112, 6 (2017), 522-526.

- 2015 [34] Y.Y. Haddad – J.I. Smith (eds.), *The Oxford Handbook of American Islam* (New York 2014), *American Journal of Islamic Social Sciences*, 32,4 (2015), 97-99.
- 2014 [33] *The History of the Book in the Middle East*, ed. G. Roper (Farnham-Burlington 2013), *Oriente Moderno*, 94 (2014), 258-261.  
[32] L. Kaptein, *Apocalypse and the Antichrist – Dajjal in Islam. Ahmed Bijan's Eschatology Revisited* (Asch 2011), *Oriente Moderno*, 94 (2014), 262-264
- 2012 [31] S.R. Burge, *Angels in Islam. Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī al-Ḥabā'ik fī akhbār al-malā'ik* (London New York 2012), *Quaderni di Studi Arabi*, n.s. 7 (2012), 265-266.
- 2010 [30] Klar, M., *Interpreting al-Tha'labī's Tales of the Prophets* (London – New York 2009), *Islam and Christian-Muslim Relations*, 21 (2010), 304-306.
- 2009 [29] Lange, C., *Justice, Punishment, and the Medieval Muslim Imagination* (Cambridge 2008), *Oriente Moderno*, 89 (2009), 189-190.
- 2008 [28] *The Cambridge Companion to the Qur'ān*, ed. McAuliffe J.D. (Cambridge 2006), *Oriente Moderno*, 88 (2008), 226-227.
- 2007 [27] A. Muminov, M. Szuppe, A. Idrisov, *Manuscripts en écriture arabe du Musée régional de Nukus* (Roma 2007), *Abstracta Iranica*, 30 (2007), 1-2.  
[26] S.J. Wimmer – S. Leimgruber, *Von Adam bis Muhammad. Bibel und Koran im Vergleich* (Stuttgart 2005), *Islam and Christian-Muslim Relations*, 18 (2007), 432-433.  
[25] Tamari, S. – Koch Y., *Abū Ja'far Muḥammad b. 'Abīdallāh al-Kisā'i, Kitāb 'ajā'ib al-malakūt* (Wiesbaden 2006), in *Bibliotheca Orientalis*, 64 (2007), 465-469.
- 2006 [24] Y. Friedmann, *Tolerance and Coercion in Islam* (Cambridge 2003), in *Oriente Moderno*, 86 (2006), 558-560.  
[23] *Al-Kitāb. La sacralité dans le monde de l'Islam*, ed. D. de Smet et al. (Bruxelles – Leuven 2004), in *Quaderni di Studi Arabi*, n.s. 1 (2006), 218-220.
- 2005 [22] *Method & Theory in the Study of Islamic Origins*, ed. H. Berg (Leiden 2003), in *Oriente Moderno*, 85 (2005), 205-208.
- 2004 [21] D. Cook, *Studies in Muslim Apocalyptic* (Princeton 2002), *Bibliotheca Orientalis*, 61 (2004), 645-648.
- 2003 [20] C.H. Robinson, *Islamic Historiography* (Cambridge 2003), *ES*, 2 (2003), 158-160.
- 2002 [19] M. Cook, *Commanding Right and Forbidding Wrong in Islamic Thought* (Cambridge 2000), in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 62 (2002), 250-252.
- 2001 [18] H. Berg, *The Development of Exegesis in Early Islam*, in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 60-61 (2000-2001), 573-575.  
[17] *The Biography of Muḥammad. The Issue of the Sources*, ed. H. Motzki (Leiden 2000), in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 60-61(2000-2001), 575-577.  
[16] M. Kemper, *Sufis und Gelehrte in Tatrien und Baschkirien, 1789-1889* (Berlin 1998), in *Oriente Moderno*, 81 (2001), 489-490.  
[15] *Judaism and Islam. Boundaries, Communication and Interaction. Studies in Honor of William M. Brinner*, eds. B.H. Hary, J.L. Hayes e F. Asten (Leiden 2000), in *Henoch*, 23 (2001), 396-398.
- 2000 [14] P. Branca, *Un 'catechismo' druso della Biblioteca Reale di Torino* (Milano 1996), in *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 150 (2000), 636-637.
- 1999 [13] M.Q. Zaman, *Religion and Politics Under the Early 'Abbāsids. The Emergence of the Proto-Sunnī Elite* (Leiden 1997), in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 59 (1999), 426-428.  
[12] Ibn Ḥabīb, *Kitāb waṣf al-Firdaws (La descripción del paraíso)*, ed. J.P. Monferrer Sala (Granada 1997), in *Quaderni di Studi Arabi*, 17 (1999), 165-166.

- [11] M. Schöller, *Exegetisches Denken und Prophetenbiographie. Eine quellenkritische Analyse der Sīra-Überlieferung zu Muḥammads Konflikt mit den Juden* (Wiesbaden 1998), in *Quaderni di Studi Arabi*, 17 (1999), 166-168.
- 1998 [10] G. Schoeler, *Character und Authentie der muslimischen Überlieferung über das Leben Mohammeds* (Berlin-New York 1996), in *Quaderni di Studi Arabi*, 16 (1998), 198-199.
- [9] T. Nagel, *Medinensische Einschübe in mekkanischen Suren* (Göttingen 1995), in *Annali di Ca' Foscari*, s.o. 29 (1998), 558-560.
- 1997 [8] *The Book in the Islamic World. The Written World and Communication in the Middle East*, ed. G.N. Atiyeh (Albany 1995), in *Oriente Moderno*, 77 (1997), 133-134.
- 1996 [7] A. Elad, *Medieval Jerusalem and Islamic Worship. Holy Places, Ceremonies, Pilgrimage* (Leida 1995), in *Henoch*, 18 (1996), 390-392.
- [6] A. Abū Zayd, *Muḥākamat Salmān Ruṣdī al-miṣrī* (Il Cairo 1992), in *Oriente Moderno*, 76 (1996), 135-136.
- 1995 [5] U. Rubin, *The Eye of the Beholder. The Life of Muḥammad as Viewed by the Early Muslims* (Princeton 1995), in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 55 (1995), 248-249.
- 1991 [4] J.D. McAuliffe, *Qur'ānic Christians. An Analysis of Classical Christians* (Cambridge 1991), in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 52 (1992), 466-468.
- [3] G.D. Newby, *The Making of the Last Prophet* (Columbia 1989), in *Annali di Cà Foscari*, s.o. 22 (1991), 331-334.
- [2] G.D. Newby, *A History of the Jews of Arabia* (Columbia 1988), in *Henoch*, 13 (1991), 382-384.
- 1990 [1] C. Gilliot, *Exégèse, langue et théologie en Islam. L'ésègese coranique de Tabari* (Parigi 1990), in *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli*, 50 (1990), 460-462.

#### PUBLIC SCHOLARSHIP

##### Newspapers

- 2018 *Corriere della sera*, 3 articles in Esteri, Idee & Opinioni sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2017 *Corriere della sera*, 5 articles in Esteri, Idee & Opinioni and Cultura sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2016 *Corriere della sera*, 9 articles in Esteri, Idee & Opinioni and Cultura sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2015 *Corriere della sera*, 22 articles in Esteri, Idee & Opinioni and Cultura sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2014 *Corriere della sera*, 26 articles in Esteri, Idee & Opinioni sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2013 *Corriere della sera*, 20 articles in Esteri, Idee & Opinioni sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2012 *Corriere della sera*, 18 articles in Esteri, Idee & Opinioni sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).
- 2011 *Corriere della sera*, 27 articles in Esteri, Idee & Opinioni sections of printed edition (archivistorico.corriere.it).

##### Articles in journals

- 2019 "Il Corano" e "I pilastri dell'Islam", *Sillabo. Conoscere l'Islam per contrastare il Radicalismo*, a cura di M. Bernardini, E. Francesca et al., Napoli 2019, 13-15,

- 2017 "Il neo-hanbalismo", *Gnosis. Rivista italiana di Intelligence*, 23/3 (2017), 53-59.
- 2017 "Editing the Qur'ān in Sixteenth- and seventeenth-Century Europe", *The Institute Letter*, Institute of Advanced Study, Princeton, Spring 2017, 16.
- 2016 "I detti del Profeta e le fortune del salafismo", *Oasis. Cristiani e musulmani nel mondo globale*, anno XII, n. 23, giugno 2016, 73-79.
- 2015 "Alle origini del travaglio del mondo islamico", *Critica Marxista*, 2015, nr. 6 (novembre-dicembre), 19-26
- 1991 "Il primo Corano a stampa", *AB. Atlante Bresciano*, 29 (inverno 1991), 95-97.
- 1990 "Le storie dei profeti nella tradizione arabo-islamica", *Islam: storia e civiltà*, 9 (1990), 190-199.

#### Chapters in volumes

- 2021 "Medio Oriente, un quadro complicato" *Terra Santa*, n.s. 18/1 (gen-feb 2021), 78-81.
- 2020 "I fondamenti dell'Islām: il Corano e i detti del Profeta Muḥammad", in *L'Islām di fronte e attraverso*, a cura di P. Spallino, Palermo 2020, 39-53.
- 2018 Prefazione a P.G. Donini, *Il mondo arabo-islamico. Chi sono e quanti sono i musulmani nel mondo*, Roma, Edizioni Lavoro, 3a ed. aggiornata, 2018, VII-IX.
- 2015 nos. 1-6 e 26-27 in the catalogue *La conoscenza del mondo islamico a Napoli (XVI-XIX secolo) / The Islamic World Through Neapolitan Eyes (Sixteenth-Seventeenth Centuries)*, a cura di Luca Berardi, Catalogo della mostra Napoli, Biblioteca Nazionale, 15-26 settembre 2015, Napoli, Università di Napoli L'Orientale, 2015, 29-35, 53-54.
- 2015 "L'ideologia per un'apocalisse", "Glossario", *Che cos'è l'Isis. Il Califfo, I suoi eserciti, la sua ideologia*, ed. L. Ippolito, Milano, Corriere della Sera, 2015, 174-187, 233-262.
- 2015 "Il divieto di mostrare il profeta", "Glossario – Per capire meglio", *Noi e l'islam. Religione, politica e cultura. Le voci a confronto*, ed. M. Del Corona, Milano, Corriere della Sera, 2015, 58-60, 295-320.
- 2013 *L'autunno delle primavere arabe*, a cura di R.Tottoli, with an intr. (pp. 5-14), Brescia, La Scuola, 2013, 90 p.
- 2010 "Recontamiento de Yuçuf", "Puyamiento de Mahoma" in *Memoria de los Moriscos. Escritos y relatos de una diáspora cultural*, catalogo mostra a lla Biblioteca nazionale di Spagna, Madrid, Bilbao 2010, 200-1, 208-9, 334, 335.
- 2005 "Adam", "Loth", "Moïse", "Salomon", "Les prophètes dans la literature musulmane, un success jamais démenti", in "Dossier: Les personnages bibliques dans l'islam", *Religions & Histoire*, 1 (mars-avril 2005), 22-23, 29, 33-35, 38-39, 57-61.
- 2004 "Profezia e profeti nel Corano", in *Roma, la Campania e l'Oriente cristiano antico*, eds. L. Cirillo e G. Rinaldi, Napoli, Istituto Universitario Orientale, 2004, 441-454.
- 1999 "Viaggiatori italiani in Arabia", *Ahlan fi Italia. Rivista italiana in Arabia Saudita*, 13 (apr. 1999), 17-19.
- 1991 "La tradizione biblica nel Corano e nell'islam", in *L'islām: interlocutore diretto della missione della Chiesa (primo corso)*, Brescia, Centro Pastorale Paolo VI, 1991, 71-96.